



Udhëzues i Dëftesës suaj të Prindit për Vlerësimin Alternativ të Shtetit të New York-ut (New York State Alternate Assessment, NYSAA)

DEPARTAMENTI I ARSIMIT I SHTETIT TË NEW YORK-UT

Ky udhëzues do t'ju ndihmojë të kuptoni rezultatet numerike në dëftesën e fëmijës suaj dhe rekomandimet për fëmijën.

1 Letër nga Komisioneri i Arsimit

I dashur prind/kujdestar,

Komisioni i Arsimit të Posaçëm (Committee on Special Education, CSE) gjykon se fëmijës suaj i takon të marrë pjesë në Vlerësimin Alternativ të Shtetit të Nju Jorkut (New York State Alternate Assessment, NYSAA). Shkollat e përdorin vlerësimin NYSAA për të matur përparimin e nxënësve të veçantë me paaftësi që nuk i arrijnë dot normat alternative të të mësuarit në lëndët e gjuhë-letërsisë angleze (English Language Arts, ELA), matematikës, shkencës dhe studimeve shoqërore.

NYSAA u krijua për nxënës të veçantë me paaftësi, për të siguruar njohjen e tyre me programin bazë. Nxënësit vlerësohen për detyra që i përshtaten nivelit dhe përparimit të klasës që ndjek nxënësi. Këto rezultate duhen të përdoren vetëm si pikënisje për t'ju ndihmuar që të kuptoni arritjet e fëmijës suaj. Mund të mësoni më tepër për arritjet e fëmijës suaj duke u informuar për punën në klasë, për vlerësime të tjera të kryera mbi bazën e standardeve, si dhe për dëftesat e përparimit gjatë vitit; duke marrë pjesë në takimet prind-mësues; në takimet CSE, si dhe duke krijuar një marrëdhënie të qëndrueshme me mësuesit e fëmijës.

Ju lutemi përdoreni këtë dëftesë dhe krejt rezultatet e punës së fëmijës suaj për ta ndihmuar fëmijën të arrijë potencialin e vet maksimal.

2 Të dhëna për fëmijën tuaj

Këtu do të gjeni: emrin e fëmijës, vitin e provimit, lëndën e provimit, klasën e vlerësimit, shkollën dhe zonën.

3 Kujtesa

Ky seksion ju rikujton që ta përdorni dëftesën e fëmijës për të hapur diskutime të frytshme me mësuesin e fëmijës suaj. Ju inkurajon të diskutoni çfarë detyrash janë kryer dhe çfarë ka përfutur fëmija duke marrë pjesë në këtë vlerësim. Vizitoni faqen në internet të Ministrisë, në www.NYSParents.com për të dhëna të mëtejshme në anglisht dhe në spanjisht.

4 Niveli i Përparimit të fëmijës suaj

Shigjeta tregon nivelin NYSAA që ka arritur fëmija juaj.

5 Çfarë kuptimi kanë Nivelet e Përparimit?

NYSAA-Niveli 4: Plotëson Shkëlqyeshëm Treguesit Alternativë të Nivelit të të Klasës për Normat Mësimore.

NYSAA-Niveli 3: Plotëson Treguesit Alternativë të Nivelit të të Klasës për Normat Mësimore.

NYSAA-Niveli 2: Plotëson Pjesërisht Treguesit Alternativë të Nivelit të të Klasës për Normat Mësimore.

NYSAA-Niveli 1: Nuk i Plotëson Treguesit Alternativë të Nivelit të të Klasës për Normat Mësimore.

NEW YORK STATE EDUCATION DEPARTMENT

2 Your Child's 2008 English Language Arts Results

For the parent or guardian of:
MARY A. PUPIL
Student ID: **987456302**
Assessment Grade: **4 Equivalent**
School: **SANDY HOLLOW**
District: **GROW UNIFIED SCHOOL DISTRICT**

Parent Report

Dear Parent/Guardian,

1 The Committee on Special Education (CSE) has identified your child as eligible to participate in the New York State Alternate Assessment (NYSAA). Schools use the NYSAA to measure the progress of certain students with disabilities in the alternate learning standards for English language arts, ELA, mathematics, science, and social studies.

3 This report is to talk with your child's teacher about what tasks were performed and what your child learned as a result of participating in this assessment.

The NYSAA was developed for certain students with disabilities to assure access to the core curriculum. Students are assessed on tasks aligned with grade-level performance expectations. This report shows results for your child on the NYSAA in ELA. These results should only be used as a starting point to help you understand your child's achievement. You can learn more about your child's achievement by reviewing classroom work, other standards-based assessments, and progress reports during the year; by attending parent-teacher conferences, CSE meetings, and by establishing a strong partnership with your child's teachers.

Please use this report and the rich collection of work your child has produced to help your child reach his or her greatest potential.

Richard P. Mills
Richard P. Mills
Commissioner of Education

Your Child's Performance Level

4 Your child's level: **4**

- NYSAA - Level 4
- NYSAA - Level 3
- NYSAA - Level 2
- NYSAA - Level 1

Your child's performance: NYSAA - Level 3

5 NYSAA - Level 4: Meeting the Alternate Grade Level Indicators for the Learning Standards with Distinction.

- NYSAA - Level 3: Meeting the Alternate Grade Level Indicators for the Learning Standards.
- NYSAA - Level 2: Partially Meeting the Alternate Grade Level Indicators for the Learning Standards.
- NYSAA - Level 1: Not Meeting the Alternate Grade Level Indicators for the Learning Standards.

6 Krahasimi i përparimit të fëmijës suaj me kërkesat shtetërore

Për të plotësuar Normat Mësimore Alternative të Shtetit të Nju Jorkut, nxënësit duhet të arrijnë rezultate të Nivelit 3 NYSAA, ose më të larta se ato.

7 Si përcaktohet Niveli i përparimit?

Përmbajtja e vlerësuar në lëndën e gjuhë-letërsisë angleze (ELA) të NYSAA-s shkon paralelisht me standardet e të mësuarit dhe me programin mësimor të nivelit të klasës, krijuar për të gjithë nxënësit nga Këshilli i Regents i shtetit të Nju Jorkut.

Përparimi i nxënësve matet mbi treguesit e Nivelit Alternativ të klasës (Alternate Grade Level Indicators, AGLI). AGLI-t janë përshkruesit e parashikimeve të përparimit të nxënësit, për nxënësit me paaftësi serioze të procesit të njohjes, përshkrues të cilët shkojnë paralelisht me programin mësimor të klasës, të krijuar për të gjithë nxënësit nga Këshilli i Regents i shtetit të Nju Jorkut.

8 Treguesit Alternativë të Nivelit të Klasës

Në këtë seksion shënohen dhe përshkruhen Treguesit Alternativë të Nivelit të Klasës (AGLI), vlerësuar nëpërmjet NYSAA-s. Nëse fëmija juaj u përjashtua nga ky vlerësim me vendim të mjekut, për shkak të një sëmundjeje ose dëmtimi fizik serioz dhe të dokumentuar nga një mjek, nuk do të tregohet asnjë AGLI.

9 Çfarë do të thotë Niveli i Përparimit?

Këtu janë përshkrimet e njohurisë, aftësive dhe të të kuptuarit që parashikohet t'i kenë nxënësit, në mënyrë që ata t'i plotësojnë kërkesat e çdo niveli të përparimit.

10 Çfarë ndodh më pas?

Rishikojini me mësuesin e fëmijës suaj rezultatet e këtij vlerësimi, për të kuptuar anët e forta dhe anët e dobëta të fëmijës suaj.

Bisedoni me Komisionin e Arsimit të Posaçëm, për programin, planin mësimor dhe mësimdhënien për fëmijën tuaj.

Punoni së bashku me shkollën e fëmijës për të caktuar një plan masash sa më të përshatshme, që fëmija të ndihmohet për të arritur potencialin e vet.

Vizitoni www.NYSParents.com për të parë:

- Burime informacioni për prindërit e atyre nxënësve që kanë nevojë për shërbime arsimore të posaçme.
- Të dhëna për Vlerësimin Alternativ të Shtetit të Nju Jorkut.
- Të dhëna se si mund të ndihmohen nxënësit e prapambetur për të përmirësuar aftësitë e tyre në shkrim e lexim.
- Burime të dhënash për mësuesit që duan të përmirësojnë mësimdhënien për nxënësit me paaftësi.

Student ID: 987456302
Assessment Grade: 4 Equivalent
School: SANDY VALLEY
District: GROW UNIFIED SCHOOL DISTRICT

More about the NYSAA ELA results for MARY A. PUPIL

6 Meet New York State Alternate Learning Standards; students need to perform at NYSAA-Level 3 or above. Child's performance on the alternate assessment: NYSAA-Level 3.

7 How is Performance Level determined?
The content assessed in NYSAA ELA is aligned with the learning standards and grade level core curriculum established for all students by the New York State Board of Regents.
Students' performance is measured on Alternate Grade Level Indicators (AGLIs). AGLIs are descriptors of student performance expectations for students with severe cognitive disabilities that are aligned with grade level core curriculum established for all students by the Board of Regents.

8 How is your child's performance measured on the following Alternate Grade Level Indicators (AGLIs)?
Reading for Literary Response and Expression
The student will understand plot means the sequence of events or action of a narrative leading to a logical ending.
Writing for Literary Response and Expression
The student will write complete sentences to respond to explicit literary questions about plot, setting, and/or character.
*Students are expected to complete two alternate grade level indicators for a content area in a particular grade level. If only one indicator is displayed above, the student only received a score for that one indicator in this content area. Knowledge indicators for one or more indicators will lower the student's performance level, even if the student attained both indicators.
**Overviews of the knowledge, skills, and understanding students are expected to display in order to meet the requirements of each performance level.

9 What does Performance Level mean?
Alternate Performance Level Descriptors for Grade 4 Equivalent ELA, NYSAA-Level 3**
- Student's performance is often accurate
- Student often demonstrates an understanding of AGLIs
- Student actively engages in tasks with occasional support (i.e., cues and/or prompts beyond scope of IEP recommendations)
- Student often attends to or reads literary text and/or different genres; and/or
- Student often identifies parts of a story and/or motives in text read; and/or
- Student often responds to questions, thoughts and/or opinions about text; and/or
- Student often identifies, reorders, arranges and/or creates pictures, symbols or words

10 What's Next?
Review with your child's teacher the results of this assessment to understand your child's strengths and needs.
Talk with the Committee on Special Education about your child's program, curriculum, and instruction.
Work with your child's school to determine the most appropriate plan of action that would allow your child to reach his or her potential.
Visit www.NYSParents.com to find:
• Resources for parents of students requiring special education services.
• Information on the New York State Alternate Assessment.
• Information about helping students with disabilities to improve their reading skills.
• Resources for teachers looking to improve their instruction of students with disabilities.

F. 03077 ParentNYSAA_Pag 01